

Pötttsching^{er} NACHRICHTEN

...ist besonders

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pötttsching 53. Jahrgang Nr. 165 April 2013 www.poettsching.at



Die Gemeindevertretung wünscht allen Pötttschingerinnen und Pötttschingern einen schönen und sonnigen Frühling!



Liebe Pöttschingerinnen! Liebe Pöttschinger!

Ein Blick auf den Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2012 zeigt, dass es uns wieder gelungen ist, mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln unsere Ziele zu erreichen. Trotz vielfältiger Investitionen konnten wir sogar beträchtliche Beträge den

Rücklagen zuführen. Natürlich ist uns hier der Verkauf unserer BEGAS Anteile, der uns € 731.000,- einbrachte, zugute gekommen. Ausgabenseitig sind die größten Brocken im Bereich Unterricht, Erziehung und Sport mit einem Betrag von knapp 1,1 Millionen Euro sowie im Bereich Dienstleistungen mit einem Betrag von über 1,1 Millionen Euro zu finden. Zur erstgenannten Gruppe gehören die Ausgaben für Kinderkrippe, Kindergarten, Volksschule mit Nachmittagsbetreuung sowie die Schulerhaltungsbeiträge für unsere Kinder, die eine Pflichtschule besuchen. Hier muss die Gemeinde kräftig dazulegen. Ich denke aber, dass diese Aufwendungen, die in die Betreuung und die Bildung unserer Kinder investiert werden, gut angelegt sind. Ähnlich verhält es sich mit dem zweiten großen Ausgabenbereich – der Gruppe der Dienstleistungen. Eine gut funktionierende Müllbeseitigung, die öffentliche Beleuchtung oder die Abwasserbeseitigung – um nur einige Beispiele zu nennen – muss uns ganz einfach auch etwas wert sein.

Äußerst positiv hat sich der Betrieb unserer Postpartnerstelle entwickelt. Entgegen den ursprünglichen Befürchtungen hat sich herausgestellt, dass diese kostendeckend betrieben werden kann. Wir werden auch künftig als Postpartner fungieren. Das bedeutet vor allem für all jene, die nicht so mobil sind, um bei Bedarf ihre Postgeschäfte in unserer Nachbargemeinde erledigen zu können, eine große Erleichterung.

Erfreuliches gibt es auch von unserem **KulturInformationsSystem Pött-sching**, kurz KISP, zu berichten. Die zugesagte Förderquote von 80 % wurde eingehalten. Von den knapp 30.000,- Euro an Kosten, die wir bei der Förderstelle eingereicht haben, wurden uns knapp 24.000,- refundiert. Nun geht es daran, die zweite Ausbaustufe dieses Projekts in die Tat umzusetzen. Diese wird Teil eines weiteren Projekts, das in Zusammenarbeit mit dem Naturpark Rosalia-Kogelberg umgesetzt wird. KISP wird Teil eines barrierefreien Wanderweges, der die Naturparkgemeinden miteinander verbinden wird. Um den Behinderten ein entsprechendes Erleben der Natur zu ermöglichen, wird es entlang des Wanderweges drei Schwerpunkte geben, einer davon am Radweg von Pöttsching nach Bad Sauerbrunn. Hier wird durch verschiedene Maßnahmen in erster Linie Sehbehinderten ein Zugang zu den Schönheiten der Natur geboten. Die Förderquote für den Wanderweg beträgt 75 %, die Förderquote für die zweite Ausbaustufe von KISP ist mit 80 % gleichbleibend.

Nach diesem – viel zu langen – Winter bleibt mir noch, Ihnen ein schönes Frühjahr und viel Sonne und Wärme zu wünschen.

Ihr

Herbert Gelbmann, Bürgermeister



Meine sehr geehrten Pöttschingerinnen und Pöttschinger,

vieles hat sich in letzter Zeit zur Belebung unseres Ortskernes getan: Postpartnerschaft, Bankomat am Hauptplatz, Lokal im Meierhof und verschiedene Sanierungsmaßnahmen

sind Garant für eine Stärkung unseres Ortszentrums.

Gerade in Umsetzung ist eine Neugestaltung des Schank- und Küchenbereiches im großen Saal des Meierhofes. Dies soll den Vereinen eine Erleichterung bei den allseits beliebten Sommerfesten bringen. Mit neuer Energie und vielen neuen freiwilligen HelferInnen geht der Verschönerungsverein ans Werk, wodurch auch unser Ortskern, vor allem der Haupt- und Marienplatz, ein buntes, schönes Aussehen erlangen.

Der Meierhof steht mit seinem unvergleichlichen Ambiente, das nicht gestört werden darf, in der warmen Jahreszeit den Vereinen zur Verfügung. Doch gibt es in unserer Gemeinde viele unterschiedliche Bedürfnisse und Ansprüche – von den Kleintierzüchtern über die FestbesucherInnen, OrganisatorInnen von Versammlungen bis zu Tanzveranstaltungen und Bällen. Was wir brauchen ist klar: einen ganzjährig nutzbaren Saal. Diesen Schritt zu tun, steht jetzt an.

Die Gemeinde besitzt ja auch den großen Komplex des Gemeindegasthauses, und für dessen Nutzung sind wesentliche Überlegungen notwendig. In unserer letztes Jahr durchgeführten Umfrage ist auch ganz deutlich als Wunsch der Bevölkerung zum Ausdruck gekommen, dass eine Gesamtlösung für das Areal Meierhof – Hauptplatz – Gemeindegasthaus gefunden werden soll. Wir laden Sie, liebe Pöttschingerinnen und Pöttschinger, ein, mit uns den Weg der Entscheidungsfindung zu gehen: im Zeitraum 5. bis 7. Juni starten wir eine Bürgerbeteiligungsaktion zu diesem Thema, die von der Ideenwerkstätte „nonconform“ geleitet wird. Eine detaillierte Einladung wird Ihnen rechtzeitig zugesandt werden.

Ich möchte Sie noch über einige Maßnahmen in den Kinderbetreuungseinrichtungen informieren:

Im Kindergarten kann jetzt mit Anbruch der warmen Jahreszeit auf neuen und sanierten Spielgeräten nach Herzenslust herumgetollt werden. In der Volksschule wurde eine neue Küche mit modernen Geräten installiert, die der Nachmittagsbetreuung der Volksschulkinder zur Verfügung steht. Eine Neuerung der besonderen Art gibt es in der Kinderkrippe: Ein von den Pädagoginnen konzipierter Verkehrsübungsgarten soll bereits die kleinsten Kinder auf richtigen Umgang und Verhalten im Straßenverkehr schulen.

Ich hoffe, Ihnen mit diesen Informationen gedient zu haben und wünsche Ihnen einen schönen Start in den nun doch beginnenden Frühling, herzlichst, Ihr

Guido Steiger, Vize-Bürgermeister



Liebe Pötttschingerinnen! Liebe Pötttschinger!

Eines steht bestimmt außer Streit: Mit dem Meierhof besitzt unsere Gemeinde ein Baujuwel, um das uns viele beneiden. Seit Generationen ist der Meierhof Veranstaltungsstätte und Zentrum des Dorflebens. Es ist daher auch nicht verwunderlich, dass der Erhalt und die Weiterentwicklung des unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes vielen Pötttschingern ein Herzensanliegen ist.

2012 gründete sich daher die formlose „Interessengemeinschaft (IG) Meierhof“. Aus unterschiedlichsten Motiven und Vereinen heraus, insbesondere aber parteiunabhängig, organisierte die Gruppe ein Fest für den Meierhof. Der Besuch war gewaltig und bescherte einen Reingewinn von 5.000 Euro.

Der Erlös dieses Festes war der Ausgangsbetrag für ein couragiertes Anliegen: Die aus Oberösterreich stammende Architektengruppe „nonconform“ wurde engagiert, um im Meierhof eine erste Bestandsaufnahme zu machen. Die IG Meierhof trat in Folge an die Gemeinde heran und schlug vor, die Architekten für eine Ideenwerkstatt für den Pötttschinger Dorfkern zu beauftragen. Die Kosten hierfür in Höhe von 20.000 Euro teilen sich die IG und die Gemeinde Pötttsching. Deswegen wird die IG am 1. Juni auch noch einmal ein Fest im Meierhof organisieren.

Am 5., 6. und 7. Juni ist es dann soweit. Auf breiter Basis und unter Einbindung möglichst vieler Bürger werden die Architekten eine Ideensammlung durchführen und Vorschläge für die künftige Nutzung des Kinosaals, des Gemeindegasthauses und des Meierhofes erarbeiten. Persönlich bin ich der Meinung, dass diese Ideenwerkstatt wohl die letzte Chance bedeutet, in der Weiterentwicklung unseres Dorfkerns etwas weiterzubringen. Zu viele Konzepte und Entwürfe liegen mittlerweile in den unterschiedlichsten Schreibtischkläden.

Der Meierhof ist einzigartig. Ihn zu erhalten und weiterzuentwickeln, ist meiner Meinung nach eine Verpflichtung für uns alle. Ich darf Sie daher schon jetzt einladen, an der Ideenwerkstatt der Gruppe „nonconform“ teilzunehmen und Ihre Wünsche und Vorschläge einzubringen.

Mit besten Wünschen grüßt
Ihr

Mag. Christian Sagartz, BA, Vize-Bürgermeister

Musterung



Flurreinigung am 22.3.2013

**Vielen Dank an alle fleißigen Helfer,
die sich dabei engagiert haben!**

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Gemeinde Pötttsching, Amtsgebäude
Redaktion: Bgm. Herbert Gelbmann, Bettina Bammer **Grafik, Satz,**
Lektorat: Martina Pichler **Druck:** Wograndl-Druck GesmbH, Mattersburg

50 Jahre Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Pötttsching

In den Zeiten des Wirtschaftsaufschwunges Anfang der sechziger Jahre des 20. Jahrhunderts war es der gesamten Bevölkerung in Pötttsching ein Anliegen, das Erscheinungsbild des Dorfes zu verschönern. Hintergrund war damals wie heute das enge finanzielle Korsett der Gemeinde. Viele bemühten sich darum – die Hausbesitzer pflegten die Grünflächen vor ihren Häusern, pflanzten bunte Blumen, das Reinigen der Straße und des Gehsteiges von Streusplitt war eine selbstverständliche Aufgabe, die Landjugend verschönte den Ort mit Blumenkisten. Schließlich entschloss man sich von Seiten der Gemeindevertretung, diese Aktionen zu koordinieren und unter das Dach eines Vereines zu stellen. Im Jahre 1963 wurde dann der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Pötttsching gegründet. Die Leitung übernahmen der Gendarmeriebezirksinspektor Paul Moser, der ehemalige Lagerhausverwalter Adalbert Janisch und der Kaffeehausbesitzer Franz Lehner. Ihnen folgten bis 2012 als Obmänner bzw. Obfrau Josef Fürst, Ing. Herbert Kraut, Mag. Thomas Lehner und Martina Reischer. Ein Dankeschön für ihre Leistungen sei hier ausgesprochen.

Von 1963 an wurden sukzessive Grünflächen und Blumenbeete im Ort angelegt und gepflegt und 22 Bänke im Ort aufgestellt. Viele PötttschingerInnen folgten dem Beispiel und halfen aktiv im Verein mit oder bemühten sich, die Vorplätze ihrer Häuser zu gestalten und zu einem freundlichen



Frühling 1987 in Pötttsching.

Ortsbild beizutragen. Seit 1980 wird jährlich eine Flurreinigungsaktion durchgeführt. Ab 1983 war Obmann Josef Fürst um den Verschönerungsverein bemüht – damals wurden die Kinderspielplätze im Bad, im Schulhof und in der Lichtenwörthergasse 78 vom Verein errichtet.

Im Jahr 2013 sind die Aufgabengebiete der GemeindearbeiterInnen und die Flächen, die sie zu betreuen haben, durch die Ausdehnung unseres Ortes und der gestiegenen Einwohnerzahl vielfältiger und wesentlich umfangreicher als im Gründungsjahr. Die Aufgaben der Gemeinde sind ebenfalls gestiegen, das Gemeindebudget zwar auch, doch die Aus- und Abgaben werden höher, die Unterstützungen von Land und Bund immer geringer. Daher möchte der Verschönerungsverein mit seinen freiwilligen HelferInnen unterstützend eingreifen. Die Gemeinde ist ebenfalls bemüht, über Kooperationen mit dem Arbeitsamt weitere HelferInnen im Sommer

zu bekommen und zusätzlich neue Angebote für die Bevölkerung zu schaffen. Dem neuen Vorstand des Vereines ist es ein Anliegen, das Bewusstsein der Ortsbevölkerung für den notwendigen persönlichen Einsatz für ein schöneres Ortsbild zu wecken. Im Jänner wurde zu einer Vorbesprechung eingeladen und das Interesse war immens. Vielen ist es anscheinend eine Herzensangelegenheit, dass unsere Gemeinde ein freundliches und ansprechendes Ortsbild hat. Wie in den ersten Jahrzehnten des Vereines werden die PötttschingerInnen die Arbeiten der GemeindearbeiterInnen unterstützen und Blumenbeete, Plätze und Gemeindebauten attraktiv gestalten und pflegen. Jenen aus der Bevölkerung, die nicht aktiv



Gemeinsam am Erscheinungsbild des Ortes arbeiten - Gemeindearbeiter Harald Döllner und Ingrid Ebner vom Verschönerungsverein.



Die Vortragende Susanna Steiger-Moser und Bgm. Herbert Gelbmann mit den drei eifrigen Mitarbeiterinnen des Verschönerungsvereines Gertrude Sprinzel, Herta Wagenhofer und Leopoldine Prünner.

beitragen können oder wollen, ist es möglich, mittels Geldspenden den Verein zu unterstützen.

Am Freitag, dem 15. März, hielt die jetzige Vorsitzende Susanna Steiger-Moser einen historischen Vortrag über einen berühmten Pötttschinger und dessen hochrangige Verbindungen: Anton David Steiger, Edler von Amstein oder – wie er sich auch nannte – Ritter Hainz am Stein der Wilde. Die ZuhörerInnen trugen mit ihrer freien Spende in der Höhe von 200 Euro zur Unterstützung des Verschönerungsvereines bei.

Inzwischen ist aber auch schon einiges geschehen – rund um das Feuerwehrhaus und um die Eisenstädterstraße wurden neue Pflanzen gesetzt, Blumentröge aufgestellt (ein Danke an alle Sponsoren!). Für das große Jubiläumsfest unserer Feuerwehr soll alles bestens hergerichtet werden. An dieser Stelle sei auch allen gedankt, die sich für unsere Anliegen einsetzen und uns unterstützen – für die finanzielle Spende der Fa. Stangl oder mit der kostenlosen Anschlussmöglichkeit der Christbaumbeleuchtung bei privaten Haushalten (wie z.B. die Familien Treuer und Prünner).

Pöttsching singt am 1. Juni im Meierhof Pöttsching

Unter diesem Motto wollen die Pöttschinger Vereine einen Beitrag zu dem von der Plattform Burgenländische Volkskultur organisierten „Burgenland singt“ leisten. Im Mittelpunkt soll das gemeinsame Singen in all seinen Facetten stehen und jeder – ob jung oder alt, groß oder klein – ist dazu eingeladen. Bei kulinarischen Schmankerln kann man erleben und selbst zeigen, wie musikalisch Pöttsching ist. Abschluss der stimmungsvollen Veranstaltung wird auch heuer wieder ein „Weißes Festl“ sein.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt der Finanzierung der von der Gemeinde Pöttsching in Zusammenarbeit mit der Interessensgemeinschaft Meierhof (kurz IG Meierhof) beauftragten „vor ort ideenwerkstatt“ der Architekturgruppe nonconform zu.

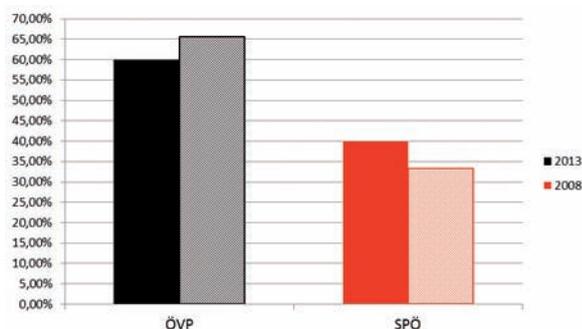
Beim letztjährigen Sommerfest der IG Meierhof konnte dank tatkräftiger Mitwirkung der Pöttschinger Bevölkerung und der Vereine ein Gesamtgewinn von 5.000 Euro erwirtschaftet werden. Nach einiger Diskussion

über die Verwendung der Summe wurde der Gemeinde Pöttsching dieser Betrag für die Beauftragung einer „vor ort ideenwerkstatt“ der Architekturgruppe „nonconform“ zur Verfügung gestellt.

Vom **5. bis 7. Juni 2013** findet diese in mehreren Österreichischen Gemeinden mit großem Erfolg bereits durchgeführte Veranstaltung statt. Dabei haben sich junge Architekten zum Ziel gesetzt, eine Ideenfindung

Ergebnis der Landwirtschaftskammerwahl

Am 10.3.2013 fanden im Burgenland die Landwirtschaftskammerwahlen statt. In Pöttsching waren 378 Personen wahlberechtigt. 176 Wählerinnen und Wähler haben ihre Stimme abgegeben. Die Wahlbeteiligung betrug daher 46,6%. Das ist um 1,5% weniger als bei der letzten Wahl. Von den 175 gültigen Stimmen entfielen auf die ÖVP 105 Stimmen oder 60%. Das bedeutet ein Minus von 5,54%. Die SPÖ erhielt 70 Stimmen oder 40%, was ein Plus von 6,67% bedeutet. Die FPÖ hat heuer bei der Landwirtschaftskammerwahl nicht mehr kandidiert.



„Vätertag-Frühshoppen“

09.06.2013

10:00 bis 13:30 Uhr im Gastgarten
des ehemaligen Gemeindegasthauses.

PÖTTSCHING SINGT

1. JUNI 2013



MEIERHOF PÖTTSCHING

von baulichen Zukunftsaufgaben in Gemeinden vorzunehmen und AuftraggeberInnen und ihr Umfeld in den Planungsprozess unmittelbar einzubinden. Direkt am Ort des Geschehens wird für drei Tage ein temporäres Büro errichtet. In Groß- und Kleinveranstaltungen werden das lokale Know-how sowie ein möglichst breiter Input von außen gesammelt und mit dem Fachwissen der vor ort ExpertInnen kombiniert. In einem offenen Diskussionsprozess einigt man sich auf eine Lösung, die in der Folge zu einem Umsetzungskonzept ausgearbeitet wird. Ein Programm über den genauen Ablauf dieser Ideenfindung zum Thema „Ortskern in Pöttsching“ folgt in einer separaten Aussendung. Nähere Informationen über die Gruppe nonconform unter www.nonconform.at bzw. www.vorortideenwerkstatt.at



Im Rahmen des am **1. Juni 2013 stattfindenden Sommerfestes** besteht die Möglichkeit, sich über die stattfindende vor ort ideenwerkstatt der Architekturgruppe nonconform zu informieren und auch schon selbst Ideen einzubringen. Damit diese Ideenfindung ein Erfolg werden kann, wird bereits jetzt um rege Teilnahme ersucht.

Internationaler Frauentag 2013



Dank der Errungenschaften der vergangenen Jahre und Jahrzehnte haben Frauen viel mehr Möglichkeiten und Chancen als je zuvor. Wenn man bedenkt, dass Frauen in den 1970er Jahren ihren Mann fragen mussten, ob sie ein Bankkonto eröffnen dürfen, Unterschriften für



ihre Kinder nur von ihren Männern geleistet werden durften, das gemeinsame Kind nur im Reisepass des Vaters eingetragen wurde und, und... Aber das ist längst nicht genug! Frauen und Männer sollen endlich in allen Bereichen gleichgestellt sein. Dazu gehört auch das Schließen der Einkommensschere zwischen Männern und Frauen.

Die Gleichberechtigung der Frau sollte in unserem Jahrhundert keine

Frauenforderung mehr sein, sondern eine Selbstverständlichkeit – Frauenrechte sind Menschenrechte.

In Pötttsching wurde heuer wieder zu einem gemeinsamen Filmnachmittag „Wüstenblume“ geladen. Der Film zeigte deutlich, wie ungerecht Frauen auch heute noch in unserer Welt behandelt werden. Organisatorin Karin Lehner freute sich über ein volles Haus.



Im Rahmen des Frauentages wurden auch 6.000 € vom Reinerlös des Weihnachtsbasars an Wilma Fischer, Geschäftsführerin der Frauenservicestelle „Die Tür“, übergeben.

SJ Pötttsching zum Frauentag



Die SJ Pötttsching setzt sich für Frauenrechte ein: v.l. Lukas Lehner, Sandra Barilits, Pia Ebner, Dennis Kappler, Oliver Tinhof

Im Jahr 2012 haben Frauen fast 25% weniger verdient als Männer!“ – „Frauen sind immer noch hauptverantwortlich, wenn es um die Erziehung von Kindern geht. 88,44% aller Alleinerziehenden sind Frauen!“ – „Aktuell sind nur 4 Frauen in den Vorstandsetagen der börsennotierten Unternehmen in Österreich vertreten. Die Führungsebene ist zu 98,3% mit Männern besetzt!“ Mit Slogans wie diesen wollen wir, die SJ Pötttsching, darauf aufmerksam machen, wie Frauen immer noch strukturell in unserer Gesellschaft benachteiligt werden. Frauenrechte sind Menschenrechte! Setzen wir uns gemeinsam für die Gleichstellung von Frauen auf allen Ebenen ein!

NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

Erweiterte Öffnungszeiten: Fr. 18 bis 20 Uhr

Im vorigen Jahr wurde die AK-Bücherei wieder sehr gut besucht. Die Steigerung der Entlehnzahlen zeigt das rege Interesse am Lesen, so konnten 3.264 Entlehnungen verzeichnet werden. Das ist ein Zuwachs von mehr als 14%!

Um den zahlreichen Besuchern die Gelegenheit zu geben, in Ruhe aus dem vielfältigen Angebot der AK-Bücherei zu wählen, werden wir die Öffnungszeiten erweitern.

Mit Umstellung auf die Sommerzeit wird die AK-Bücherei daher **jeden Freitag von 18 bis 20 Uhr** geöffnet sein.

Wir hoffen, dass durch diese verlängerten Öffnungszeiten unsere Stammkunden ihre Besuche noch mehr genießen können, aber dass auch neue Leserinnen und Leser angeregt werden, die AK-Bücherei zu besuchen und dieses kostenlose Angebot in unserer Gemeinde zu nutzen.

Wir sind natürlich sehr darum bemüht, sowohl Bücher aus den aktuellen Bestsellerlisten anzubieten, als auch die Interessen unserer Leser bei Neuanschaffungen zu berücksichtigen.

Über Ihre Ideen und Anregungen, wie wir unser Angebot noch weiter ausbauen können, würden wir uns sehr freuen. Denn mit weiterer ehrenamtlicher Unterstützung könnten noch viele Vorhaben (zusätzliche Öffnungszeiten, Leseförderung, Lesenachmittage,...) verwirklicht werden. Haben Sie Lust im Team mitzuwirken? Jedes Engagement ist herzlich willkommen!



„Polinas' Geheimnis“ zieht alle in seinen Bann!



Geheimnis gelöst - nun haben wir uns eine Belohnung verdient!

NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

Rette Leben – Spende Blut



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
BURGENLAND

Jeder kann in die Situation kommen, Blut zu benötigen! Bei einer Operation, aufgrund eines Unfalls oder zur Behandlung einer Krankheit. Damit diese oft lebenswichtige Blutversorgung funktioniert, braucht es ausreichend freiwillige Blutspenderinnen und Blutspender. In keinem anderen EU-Land gibt es so viele Blutspender wie in Österreich. Rund 450.000 Blutspenden verzeichnet das Rote Kreuz jährlich österreichweit, im Burgenland rund 14.000, in Pötsching konnten wir im Jahr 2012 genau 276 Blutspenden sammeln.

Österreichweit spenden nicht einmal 3,5 % der Menschen regelmäßig Blut. Mit 4,9 % sind die Burgenländer Spitzenreiter im österreichweiten Ranking beim Blutspenden.

Die Vollblutspende ist die häufigste Form der Blutspende. Dabei wird dem Spender aus einer Armvene ca. ein halber Liter Blut entnommen. Dieses Blut wird anschließend auf Infektionskrankheiten untersucht, danach werden aus dem gespendeten Vollblut die roten Blutkörperchen herausgefiltert. Die weißen Blutkörperchen werden entfernt, um beispielsweise das Risiko einer Virenübertragung auszuschließen. Dann werden

die Transfusionen bei 4°C maximal 42 Tage lang in speziellen Kühlschränken gelagert. Der Blutspendedienst des Roten Kreuzes folgt den Prinzipien des „ethischen Kodexes“, der die Freiwilligkeit und Unentgeltlichkeit der Blutspende vorsieht. Das Blut wird von Personen gespendet, die durch ihre Spende Nächstenliebe praktizieren. „Aus Liebe zum Menschen“ heißt die Devise. Ein herzliches Dankeschön jedem einzelnen Spender!

Aus Liebe zum Menschen.

Blutspendetermine 2013

25.05. 15:00-19:00 Feuerwehrhaus Pötsching

17.08. 16:00-20:00 Pfarrheim Pötsching

16.11. 15:00-19:00 Volksschule Pötsching

Weitere Informationen unter 0800/190190 oder unter www.blut.at

JVP Pötttsching hat eine neue Obfrau



Christian Stangl übergab an ein jüngeres Team. Die 17-jährige Victoria Marchhart wurde einstimmig zur neuen Ortsobfrau gewählt. Am Sonntag, den 25. Februar, hielt die Junge ÖVP Pötttsching ihren Ortstag ab. Dabei wurde der Vorstand neu gewählt, der danach die 17-jährige Victoria Marchhart einstimmig zur neuen Obfrau wählte. Als ihre Stellvertreterin wird künftig Miriam Löffler tätig sein. Weiters sind Katrin Riegler, Alexander Knotzer und Jutta Steiger einstimmig gewählt worden. Christian Stangl und Julia Morawitz komplettieren als Kassaprüfer das neue Vorstandsteam. Victoria Marchhart bedankt sich für das Vertrauen und freut sich bereits auf die kommenden Aufgaben. Als erste Gratulanten waren VbGm. Christian Sagartz, GV Petra Pankl, GR Erwin Marchhart, JVP Bezirksofrau Julia Wagentrisl und JVP-Bezirksobmann Patrik Fazekas vor Ort.



Am 3.4.2013 kam Staatssekretär Sebastian Kurz zu einer Diskussionsrunde in die Kulturhalle nach Siegggraben. Auch die JVP Pötttsching war dabei und durfte den Staatssekretär kennenlernen.

**JVP Pötttsching
„Summeropeningparty“
Freitag, 21. Juni 2013**

Landjugend

Am 19.1.2013 fand zum ersten Mal das sogenannte Christbaumweitwerfen im Innenhof des Meierhofes statt. Bewertungskategorien waren unterteilt in Kinder, Frauen, Männer und Vereinswertung. Belohnt wurden die Gewinner mit Gutscheinen fürs Kino oder von Lokalitäten in Pötttsching. Für die Landjugend war dies eine sehr gelungene Veranstaltung und das Christbaumweitwerfen wird auf jeden Fall im nächsten Jahr wieder veranstaltet!





Freiwillige Feuerwehr Pötsching



Jugendfeuerwehrgruppe der FF Pötsching

Am Sonntag, 03.03.2013, wurde von 13.00 bis 17.00 Uhr der Wissenstest der Feuerwehrjugend des Bezirkes Mattersburg im Feuerwehrhaus Pötsching abgehalten. 144

Jugendfeuerwehreburschen und -mädchen stellten sich diesem Bewerb. Alle bestanden die erforderlichen Abzeichen. Bei Verleihung der Wissenstestabzeichen konnten zahlreiche Ehrengäste u.a. Bürgermeister Herbert Gelbmann, Vizebürgermeister und Landtagsabgeordneter Christian Sagartz sowie Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Adolf Binder begrüßt werden. Die Verpflegung wurde von der Feuerwehr Pötsching übernommen.

Am 14.03.2013 wurde das neue Rüstlöschfahrzeug an die Freiwillige Feuerwehr Pötsching geliefert. Das Fahrzeug ist auf dem neuesten Stand der Technik und wird seither

intensiv beibehalten. Die offizielle Weihe des neuen Rüstlöschfahrzeuges erfolgt am 17.08.2013.



Das neue Rüstlöschfahrzeug 2000 Mercedes Atego (Fa. Rosenbauer)

Pfarre Pötsching

Unsere Erstkommunikanten stellen sich vor

Unter dem Motto „Regenbogen“ treffen sich die dreizehn Erstkommunikanten einmal im Monat, um sich auf die Erstkommunion vorzubereiten. Die Aktivitäten dabei sind vielfältig: Adventkranzbinden, gemeinsames Brotbacken, Vorbereitung und Gestaltung von Gottesdiensten, Besuch in der Kirche und Sakristei mit anschließendem Quiz, Beten, Singen, Basteln uvm. Bei jedem Treffen wird die Vorfriede auf das Fest spürbar größer. Bis dahin gibt es noch viel zu tun: Die Erstkommunikantenkerzen sind noch zu gestalten, das „Versöhnungsfest“ wird gefeiert und schließlich muss auch noch geprobt werden für den großen Tag. Am Sonntag, dem 5. Mai um 10.00 Uhr, ist es dann so weit: Gemeinsam mit den Familien und der Pfarrgemeinde feiern die Buben und Mädchen zum ersten Mal Tischgemeinschaft mit Jesus.



Die Erstkommunikantenkinder: Sarah Burgener, Mark Delibo, Julian Haider, Katharina Leitgeb, Anton Mayr, Jonas Morawitz, Lisa-Marie Müllner, Elias Perina, Jannik Rimpfl, Nancy Scheibenreif, Theresa Triebaumer, Hanna Tschögl

Vorbereitung auf die Firmung

Fast 50 Firmlinge werden am 25. Mai 2013 in der Pfarrkirche in Pötsching das Sakrament der Firmung empfangen. Seit Mitte November bereiten sie sich darauf in vielfältiger Weise vor: Adventkranzflechten, die Gestaltung der diesjährigen Osterkerze, Palmbuschenbinden, ein Besuch im Krankenhaus der Barmherzigen Brüder, im Sozialzentrum, im Behindertenheim Wimpassing oder bei Cenacolo in Krensdorf gehören ebenso zum Programm wie das Vorbereiten und Gestalten von Gottesdiensten, das Mitmachen bei der Sternsingeraktion, beim Fastensuppe-Essen oder beim Pfarrcafe. Die Firmlinge können unser buntes Pfarrleben erleben und erhalten spirituelle und soziale Impulse für ihr persönliches Leben. Sie sind mit Feuereifer dabei und wir können wirklich stolz sein auf unsere engagierte Firmgruppe.



Pfarrkanzlei – Kanzleistunden

Freitag 17:30 bis 19:00 Uhr

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Tel. und Fax 02631/2241

poettsching@rk-pfarre.at

Kinderkrippe



Die Kinder der Kinderkrippe hatten als Farbwichtel verkleidet viel Spaß bei ihrem Faschingsfest. Die bunte Jause wurde vom Malerbetrieb Stangl gespendet, gut gestärkt wurde gesungen und getanzt. Auch der Kasperl war zu Besuch.



In der Vorosterzeit hat uns der Besuch der Hühnerküken besonders gefreut. Herr Wallner hat sowohl Eier als auch junge Küken zum anschauen und anfassen mitgebracht – eine tolle Erfahrung!



Zu Ostern haben wir fleißig für unsere Festjause gebacken und allen hat es geschmeckt! Der Osterhase hat unsere selbstgestalteten Körberl gefüllt und allen Kindern eine große Freude gemacht.

Kulinarische Entspannung im Paradies! Ganz in Ihrer Nähe, das FONTANA RESTAURANT



Fontana – Nur 25 min. von Pöttsching!

Das Restaurant Fontana zeichnet sich besonders durch seine Unterteilung in Restaurant und Sportsbar aus. Während man im Restaurant exklusive kulinarische Schmankerl der regelmäßig wechselnden Empfehlungskarte genießen kann, punktet die Sportsbar mit preiswerten Mittagsmenüs, Salaten, Snacks & 7 Tage durchgehend warmer Küche. Schauen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst!

Brunch

Sonntag mal anders!

Nehmen Sie sich bei einem Brunch in unserem Restaurant Zeit für Ihre Liebsten!

Überzeugen Sie sich selbst und genießen Sie den Sonntag mit ausgezeichnetem Essen in einem herrlichen Ambiente!!

Unsere Termine:

12. Mai 2013 Muttertagsbrunch

20. Mai 2013 Fisch & Spargel-Brunch

Feuriges BBQ

Genießen Sie einen lauen Sommerabend mit Ausblick auf den türkis-blauen Badesee auf unserer Sportsbar-Terrasse. Beim BBQ werden Ihnen nicht nur herzhaftes

Fleisch- & Fischspezialitäten vom Grill geboten, wir verwöhnen Sie auch mit einem sommerlichen Vorspeisen- & Dessertbuffet.

Das feurige BBQ findet bei Schönwetter an folgenden Terminen statt:

Donnerstag, 13. Juni 2013

Freitag, 28. Juni 2013

Donnerstag, 04. Juli 2013

Donnerstag, 18. Juli 2013

Freitag, 02. August 2013

Mittwoch, 14. August 2013

Donnerstag, 22. August 2013

€30,00 pro Person

Hochzeit, Geburtstag oder einfach Lust zu feiern?

Das Team rund um Geschäftsführer Daniel Michalitsch organisiert gerne jede Feier ganz nach Ihrem Geschmack. Bei uns sind Sie in besten Händen!

Seminare, Konferenzen oder Meetings?

Im Fontana Restaurant wird Ihr Business zum Erfolg! Technische Ausstattung wie Beamer, Leinwand, Flipchart & Overhead Projektor vereint mit wunderschönem Ambiente und kulinarischer Seminarbegleitung – wir gestalten Ihr Event maßgeschneidert!

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit Inés Kern, unserer Eventmanagerin, und lassen Sie sich kompetent beraten!



Daniel Michalitsch, Geschäftsführer

Fontana Restaurant GmbH

Fontana Allee 1

2522 Oberwaltersdorf

T: +43 / (0)2253 / 606 2300

office@fontana-restaurant.at

www.fontana.at

Sportsbar:

Montag – Sonntag 8.00 Uhr – 22.00 Uhr

Restaurant:

Donnerstag – Samstag

12.00 Uhr – 14.00 Uhr

18.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonntags 11.30 Uhr – 19.00 Uhr



FONTANA™

Kindergarten



In der Faschingszeit besuchte uns der Kasperl mit dem Strolchi im Kindergarten. (Fernseh-Kasperl Kindler aus Wien). Eine abenteuerliche Geschichte versetzte die Kinder in Begeisterung. Durch das aktive Mitmachen und die Hilfe der Kindergartenkinder gelang es dem Kasperl, alle Verwirrungen zu lösen. Zur Stärkung gab es für alle Kinder leckere Faschingskrapfen gespendet vom Cafe Figaro (Gerlinde Kietztaibl).



Krank Sein ist halb so schlimm! Im Kindergarten wurde kürzlich die Puppenecke in ein Krankenhaus und eine Apotheke umgewandelt. Alle Patienten wurden bestens versorgt.



Eine Attraktion im alten Kindergarten (1953 ehemaliges Billa-Gebäude Wr. Neustädter Straße) war das „Hexenhaus“. Drei Generationen von jungen Menschen erfreuten sich schon an diesem magischen Ort. Im Herbst wurde das Hexenhaus liebevoll von Dieter Schweiger und Manfred Knotzer saniert. Somit ist es für unsere jetzigen Kindergartenkinder wieder eine tolle Spielattraktion.



Mehr Bewegung für unsere Kinder, so lautet das Ziel des Tourismusverbandes Pötttsching. Deshalb wurden im Kindergarten der Bewegungsraum neu adaptiert und für den Gartenbereich neue Schaukeln sowie eine Rutschanlage gesponsert. Allorts wird heute über Bewegungsmangel bei Kindern gesprochen. Wir im Kindergarten wollen diesem Umstand mit dem neuen Bewegungsraum entgegenwirken. Bewegungsmangel beeinflusst die Gesundheit unserer Kinder negativ, Übergewicht und Haltungsschäden sind oft die Folge. Bewegung, Spiel und Sport können einen unverzichtbaren Beitrag zur Persönlichkeitsentfaltung von Kindern leisten. Deshalb ein Herzliches Dankeschön an den Tourismusverband Pötttsching.



Georg Wallner, Obmann des Kleintierzuchtvereines Pötttsching, machte den Kindern eine große Freude. Herr Wallner kam mit einigen Küken in den Kindergarten. Hautnah konnten die Kinder die kleinen Tiere beobachten und streicheln. Herzlichen Dank!



Volksschule 1. Klasse



W weil wir im Sachunterricht gerade die Tiere im Winter als Thema hatten und uns mit den Standvögeln beschäftigt haben, wollten wir auch die Vögel im Schulgarten füttern. So gingen wir (die 1a Klasse) am 18. Feber in den Schulgarten und haben Meisenknödel, Netze mit Nüssen und Sonnenblumenkernen, auf den Bäumen verteilt. Wir hoffen natürlich, dass den Vögeln unsere Futterspende half, den Winter gut zu überstehen.



A m Freitag, den 8. März 2013, fand in den 1. Klassen eine gesunde Jause statt. Die Kinder durften selber Brote mit Butter und Frischkäse bestreichen und aus den Broten mit Hilfe von Paprika, Schnittlauch, Karotten, Radieschen, Gurken, usw. Tierfiguren gestalten. Die anschließende Jause ließen sich alle gut schmecken.



Volksschule 2. Klasse



D ie 2. Klasse durfte bereits im Herbst die Gärtnerei besuchen. Herr Knotzer erzählte uns geduldig über die vielen Gemüsesorten und machte uns so zu echten Experten. Wir bedanken uns für diesen lehrreichen Vormittag und freuen uns schon auf die nächste Aktion: „Pflanzen setzen“.



A n einem ziemlich kalten Tag im Feber war die 2. Klasse in Richtung Dreifaltigkeit unterwegs. Wahrscheinlich haben wir einigen Singvögeln diesen besonders harten Winter ein wenig erleichtert. Beim Befestigen der Futtersäckchen waren die Kinder sehr mutig und ideenreich.

Geschäftslokal im Meierhof zu vermieten

Wunderschönes Gewölbe­geschäftslokal im Meierhof Pöttsching, Lager und Garten sind vorhanden, sehr gepflegt, geringe Ablöse für Adaptierungsarbeiten gegen Anfrage. Anfragen bei Eva Steiger unter 0664/1164440 oder bei der Markt­gemeinde Pöttsching unter 02631/2225

Volksschule 3. Klasse



Im Rahmen des Schwerpunktes „Unser Heimat- und Schulort Pött-sching“ besuchten die 3. Klassen das Gemeindeamt. Herr Bürgermeister Gelbmann beantwortete bereitwillig die Fragen der Kinder und setzte sich auch mit deren Wünschen und Anregungen auseinander. Mit einer Besichtigung der Räumlichkeiten der Gemeinde endete ein sehr inter-santer Lehrausgang.

Volksschule 4. Klasse



Wir bedanken uns bei den engagierten Eltern, die sich immer wieder Zeit nahmen, den SchülerInnen der 4a und 4b klassische Literatur nahe zu bringen. Ein besonderer Höhepunkt war die Lesung von Gerhard Altmann, der eigene Geschichten und Gedichte vortrug.

Elternverein Mitmachkonzert Roll over Beethoven



Als kleine „Highlight-Veranstaltung“ in der bunten Faschingszeit lud der Elternverein Pött-sching die Schülerinnen und Schüler der gesam-ten Volksschule zu einem Mitmachkonzert ein.

Unter dem Titel „Roll over Beethoven“ brachten zwei kostümierte Musiker den Kindern ein verständliches Bild der Welt und der Musik vor 200 Jah-ren auf kindgerechte und sogar rockige Art und Weise näher. Die Kinder wurden eingeladen, mitzusingen und zu tanzen, und sie folgten begeistert diesem Ruf. Abschließend wurde gemeinsam die Europahymne gesun-gen, die manchen noch tagelang als Ohrwurm in Erinnerung blieb.



Neues aus dem Kinderdorf Osterfest und gemeinsame Schiwoche

Von Samstag, 23. März, bis Karfreitag gab es für die sportbegeisterten Kinder und Jugendlichen Ferientage auf der Postalm. Dank der großartigen Unterstützung von Hüttenbesitzer Karl Hirschmanner gelang es uns auch heuer wieder, diese Schiwoche organisieren zu können. Das Schifahren oder Snowboarden zu erlernen, für die Fortgeschrittenen ihr Fahrkönnen zu festigen, Winterspaß beim Bobfahren oder einer Schneeballschlacht zu erleben, das wunderbare Bergpanorama und die Hüttenatmosphäre zu genießen – all dies bedeutete eine Woche Spaß, Abenteuer und Gemeinschaftssinn. Aber auch im Kinderdorf gab es während der Osterferien Aktivitäten, Spiel und Spaß für die Daheimgebliebenen. Beim Osterbrunch gab es zur Freude aller Kinder viele Überraschungen.



Unser diesjähriges **Frühlingsfest** findet am **Samstag, 25. Mai 2013, von 14.00 bis 18.00 Uhr** unter dem Motto Minopolis statt. Groß und Klein sind eingeladen, bei unserem Fest mitzumachen. Um 18.00 Uhr werden „Die Väter“ unsere Frühlingsnacht eröffnen. Wir danken allen Unterstützern, Spendern und freiwilligen Helfern. Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Kinder, Jugendlichen und Mitarbeiter des Kinderdorfes Pöttching.



Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch auf unserer Homepage www.kinderdorf-poettching.at



Katharina Pfeffer (NR Abgeordnete a.D.) hat nun Zeit einem ihrer Hobbies nachzugehen. So strickt sie zur Freude der Kinder warme bunte Mützen. Die Mützen von „Kathi“ haben bei den Kindern einen besonderen Stellenwert. Kathi, die Mama des beliebten Judotrainers Werner Pfeffer, der seit über 10 Jahren ehrenamtlich die Kinder im Kinderdorf trainiert, schenkt den Kindern mit ihren Mützen Freude und Wärme.

SPÖ Pöttsching Arbeiterball 2013 und wichtige Termine

Am Höhepunkt des Pöttschinger Faschings fand wieder der traditionelle Arbeiterball der SPÖ beim Reisinger statt. Ein besonderer Höhepunkt des Ballabends war die Fächerpolonaise der SJ. Besonders heiß wurde die Stimmung bei der Mitternachtseinlage als die Salsagruppe „Ron con Limon“ auftrat und anschließend die Ballgäste mit großer Begeisterung den Salsa-Grundschrift selbst versuchten.

Als Geschenk konnte jeder Ballbesucher ein druckfrisches Foto, das gleich beim Einlass gemacht worden war, zur Erinnerung mit nach Hause nehmen.

Viele Ballbesucher schwangen ihr Tanzbein bis in die frühen Morgenstunden.



Das Jungdamen- und -herrenkomitee: Jaha Tschetschenka, Nicolas Bruder, Jutta Steiger, Lukas Kehrer, Jeanette Ferderbar, Davis Schlögl, Rebecca Wenzl, Daniel Kappler, Lisa Hanzl, Michael Kietaibl, Florian Luckinger, Sandra-Anna Barilits, Ralf Wallner, Silvia Czech, Julia Haider, Sascha Kietaibl mit Karin Lehner und Guido Steiger

Maifeiern

30. April 2013

16:00 Uhr Maibaumaufstellen

**ab 19:00 Uhr Platzkonzert am Hauptplatz
Festrede Klubobann LAbg.
Christian Illedits**

anschließend Fackelzug



Vorschau Maiausflug

Am Montag den 20. Mai veranstaltet die SPÖ einen Ausflug zum Museum „Die Arbeitslosen von Marienthal“

Nähere Informationen werden rechtzeitig bekanntgegeben.

**ERÖFFNUNG DES
NEUEN 3ER ZWICKL!**
1. MAI 15:00



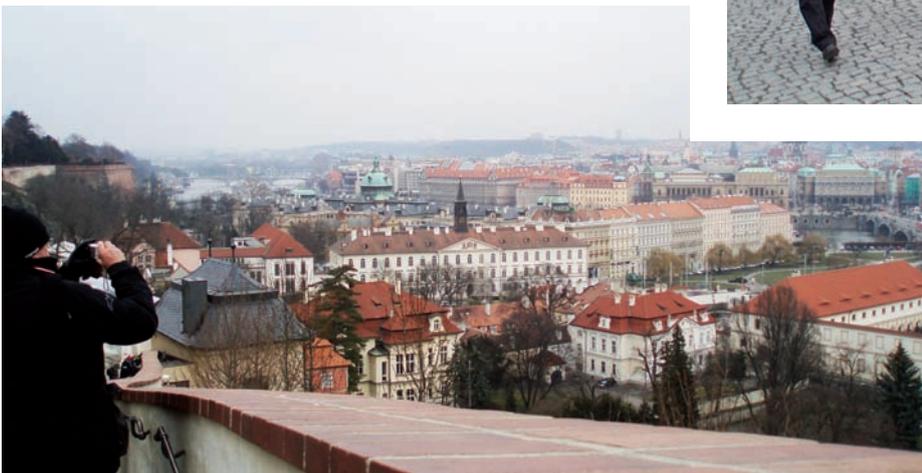
Pensionistenverband Ortsgruppe Pötttsching

Am 20. Jänner fand im Gasthof zur Grenze unser traditionelles Pensionistenfaschingskränzchen statt. Wir konnten viele Mitglieder der Ortsgruppe Pötttsching, unsere Gemeindevertretung und auch die befreundeten Ortsgruppen aus Bad Sauerbrunn, Forchtenstein, Rohrbach, Sigleß, Wiesen sowie viele Freizeitfreunde bei uns begrüßen. Gute Stimmung und flotte Tanzmusik sorgten für einen unterhaltsamen Nachmittag.



27 Mitglieder der OG Pötttsching in Prag

Bei guter Laune und eiskaltem Wetter führte uns ein Zweitagesausflug im März in die Goldene Stadt. Neben einem sehr informativen Stadtrundgang mit unserer Reiseleiterin Rosi und einer Moldauschiffahrt hatten wir noch freie Zeit für einen Bummel durch die Altstadt. Wir besuchten den bunten Ostermarkt und fanden auch ein gemütliches Speiselokal in der Innenstadt. Gute regionale Speisen und typisch tschechische Getränke wärmten uns bald wieder auf. Die zwei Tage sind viel zu schnell vergangen, und wir freuen uns schon auf die nächste gemeinsame Reise.



RAIKA übergibt Herminator-Schi

Am 10.12.2012 wurde 1 Paar Kinderschi mit Originalautogramm von Hermann Maier von der Raiffeisenlandesbank Burgenland an das Kinderdorf Pötttsching übergeben. Außerdem erhielten die 8 Kinder, die zu Besuch in der Raiffeisenbank Pötttsching waren, je einen Rucksack mit einigen kleinen Präsenten.



Von links: Regionalleiter Rudolf Suttner, Direktorin Angela Hartl, Bankstellenleiter Mag.(FH) Clemens Reidinger mit ihren Gästen aus dem Kinderdorf Pötttsching

Frauenservicestelle Mattersburg
Brunnenplatz 3
7210 Mattersburg
02626 / 626 70
fsst.dietuer@aon.at

DIE TÜR



www.frauenservicestelle.org

Frauenservicestelle Eisenstadt
Joachimstraße 11/5
7000 Eisenstadt
02682 / 661 24
die.tuer-eisenstadt@aon.at

ZVR-Nr. 636207265

Neues Angebot
ab dem 1. Jänner 2013
in den Frauenservicestellen „DIE TÜR“
in Eisenstadt und Mattersburg

Ehe- und Paarberatung

Diese Beratungen werden außerhalb der Frauenberatungszeiten von den Psychologinnen der Beratungsstelle angeboten. Da wir vom Land Burgenland gefördert werden halten wir die Kosten gering. Wir verrechnen für die Doppelstunde € 50,-.

Terminvereinbarung bitte unter:
für Mattersburg: 02626/62670
für Eisenstadt: 02682/66124






Gefördert aus Mitteln Bundeskanzleramt/Frauen, des Arbeitsmarktservice der Stadtgemeinde Mattersburg sowie der Mitglieder.

Seniorenbund Pötttsching



Am 24. Jänner fanden sich trotz Schlechtwetter und Grippezeit viele Seniorinnen und Senioren in Richy's Weinstube zum Faschingskränzchen ein. Auch Gäste aus Mattersburg, Bad Sauerbrunn und Krensdorf waren gekommen. Bald waren alle in bester Stimmung, die hausgemachten Mehlspeisen mundeten wie immer sehr gut, die Wirtsleute verwöhnten ihre Gäste und bei der Tombola gab es viele Treffer zu gewinnen. Als einer der Höhepunkte hielt dann noch der „Kaiser“ seine „Audienz“. Diener „Seyffenstein“ führte ihm einige Persönlichkeiten vor, welche na-



Ein Gläschen Sekt mit dem „Kaiser“. Obersthofmeister Seyffenstein ist wie immer stets zu Diensten.

türlich eine Schneekugel als Geschenk überbrachten und brav Rede und Antwort standen. Der „Kaiser“ entließ sie jeweils mit den mahnenden Worten „schön brav zu sein“, aber nicht ohne mit einem Glas Sekt anzustoßen. Es war ein fröhlicher Nachmittag der weit in den Abend hinein ging.

Am **20. Juni** fährt die Ortsgruppe Pötttsching zu einer Sonderaufführung des Seniorenbundes der Operette „**Die lustige Witwe**“ an den Stubenbergsee. Freunde aus Bad Sauerbrunn und Krensdorf werden uns begleiten.

Unsere nächsten Termine:
4. April, 2. Mai, 6. Juni

Sozialzentrum Theater und Faschingstreiben

Am Donnerstag, den 31. Jänner, gab es im Sozialzentrum eine Theateraufführung der SOG-Theatergruppe Wr. Neustadt mit dem Titel „Wenn das ICH in der Handtasche steckt“ – Das Theater mit der Demenz. Unterstützt wurde das Ensemble der SOG-Theatergruppe von der Validationslehrerin Michaela Schwind.



Bei dieser Veranstaltung wurde das Erleben von Theater mit Informationen und Einblicken in die Lebenswelt demenzkranker Menschen verbunden. Es gab Fachinformationen und Hinweise zum besseren Verständnis der Verhaltensweisen demenzkranker Menschen. Bei der Veranstaltung gab es aber auch die Möglichkeit, eigene Erfahrungen einzubringen, die mit der Methode des Playback Theaters aufgegriffen und zurückgespiegelt wurden.

Die Veranstaltung war sehr gut besucht und ein großartiger Erfolg. Die Besucher gingen mit vielen neuen Eindrücken und teils tief berührt nach Hause.



92er Geburtstagsfeier von Resi Kietabl

NA, DU ALTE
PFEIFE?!

MENSCHEN DEINES ALTERS
PFEIFEN ÖFTMALS AUS DEM
LETZTEN LOCH, LEIDEN AN
ALTERSSCHWÄCHE UND
WERDEN IM ALLTAG
EINFACH ÜBERSEHEN!

DAMIT NACH WIE VOR ALLE
NACH DEINER PFEIFE TANZEN,
ANBEI EIN NÜTZLICHES
GESCHENK FÜR DICH!

Mit sehr viel Kreativität
finden wir immer wieder
ein passendes Geschenk.



aktiv Radfahren Gemeinsam macht Bewegung Spaß!

Auf geht's! „Schwingen wir uns in den Sattel!“ Das Fahrrad kann einen Platz in unseren Herzen erobern, außerdem gilt es als chic und gesund, in die Pedale zu treten. Bewegt leben! Nur wer sich regelmäßig bewegt, bewahrt sich in jeder Alterszone, Gesundheit und Wohlbefinden. Die Lebensqualität hebt sich deutlich. Bei moderatem Radfahren macht das gesund Bleiben auch noch Spaß, Freude und glücklich, am erfolgreichsten mit Gleichgesinnten.



Die persönlichen Anforderungen für alle Interessierten: Eine durchschnittliche Kondition bei allen Altersgruppen reicht und ist OK. Rennfahrer, die nur den Blick für den Kilometerzähler und Tachometer haben, wollen wir

nicht sein. Wir radeln lieber gemütlich und ausdauersportlich, mit dem Blick für die Schönheit unserer sonnigen Region Rosalia.

Ich garantiere und werde gut darauf achten, unsere gemeinsamen Radtouren so anzulegen, dass alle Radler(Innen) mit Freude, entsprechend ihrer Kondition, in die Pedale treten können. **Mitmachen! Radfahren liegt voll im Trend**, macht Spaß. Ein tolles Rezept, kostet nichts und bringt Freude und Gesundheit. Es vermehren sich die Endorphine. Ist absolute Spitze für unser Gesamtwohlbefinden.

Wäre doch ein toller Schritt, in ein neues Bewegungs-Bewusstsein.

Wer das herausgefunden hat, lebt intensiver und glücklicher, man fühlt sich besser. Ich freue mich auf gute Gespräche und eine schöne, sportliche, gemeinsame Radler(Innen) Planungs-Aktivität. *Hermann Jansa*

Union Volkstanzgruppe

Das neue Jahr begann für die Union Volkstanzgruppe Pötttsching traditionell mit dem Tanznachmittag im Kurzentrum Bad Sauerbrunn. Die recht zahlreich erschienenen Zuschauer freuten sich über einen bunten Reigen an Burgenländischen Tänzen und solchen aus anderen Bundesländern. Besonders gelungen war ein neu einstudierter äußerst schwieriger Tanz aus Tirol, der Ebbser Achter. Zwischen den einzelnen Tanzblöcken stellte unser Obmann Angelo Hauptmann die Pötttschinger Tracht von Peter Zauner sowie die wiederentdeckten noch älteren Trachtenstü-

cken Verkleidungen. Lustig und fröhlich feierten wir gemeinsam bis in die Nacht hinein.

Wir möchten alle Gemeindebürger/innen bereits jetzt zum Fest „Tanz in Tracht“ einladen, das am 15. Juni im Meierhof stattfindet. Gemeinsam mit dem Volkstanzverband Burgenland veranstaltet die Union Volkstanzgruppe Pötttsching ein Tanzfest für jedermann, bei dem wir unseren Gästen burgenländisches Brauchtum in Form von Lied, Tanz und Tracht näherbringen wollen. Wir hoffen auf tanzfreudige Gäste, die neben einer zünf-



cke vor. Als Verstärkung haben wir Martina und Mathias Beck von der Volkstanzgruppe Gols eingeladen. Besonders begeistert waren die beiden von der Lockerheit und der Freude, die bei uns sehr stark zu spüren ist. Leider ist unsere Gruppe derzeit etwas dezimiert, da einige langjährige Mitglieder den Verein im Dezember verlassen haben. Wir wollen uns hiermit noch einmal herzlich bei diesen Tänzerinnen und Tänzern für die gute Zusammenarbeit bedanken und unser Bedauern über ihren Austritt kundtun.

Am 6. Februar waren wir beim Faschingskränzchen im Sozialzentrum eingeladen, um einige Tänze zum Besten zu geben. Auf Wunsch der Bewohner/innen kamen wir diesmal nicht in Tracht, sondern in verschiede-

tigen Polka oder einem Landler vielleicht auch den einen oder anderen Volkstanz ausprobieren wollen. Zum Abschluss möchten wir noch darauf hinweisen, dass es jederzeit möglich ist, bei einer unserer Tanzproben den Verein und das Volkstanz näher kennen zu lernen. Altersgrenzen gibt es bei uns so gut wie gar nicht – von 16 bis 100 Jahren oder darüber hinaus wird jeder gern bei uns aufgenommen.

Falls jemand aus der Bevölkerung alte Trachtenstücke oder Fotos von Personen in Tracht hat, wären wir dankbar, wenn wir diese leihweise bekommen könnten, um sie zu fotografieren und zu archivieren. Es ist uns ein großes Anliegen, dass die alten Trachten nicht in Vergessenheit geraten.



Kindermaskenball im Gemeindegasthaus

Am 20. Jänner fand der schon traditionelle Kindermaskenball der Kinderfreunde Pötttsching statt. Viele Familien fanden den Weg ins Gemeindegasthaus, wo ausgelassen gespielt und dank unseres DJs zu toller Musik getanzt wurde.

Höhepunkt war heuer der Auftritt der Formation „Dancehits for Kids“ unter der Leitung von Vanessa Hirschhofer. Die Jungtänzer heizten die Stimmung auf und begeisterten das Publikum.

Durch die tatkräftige Unterstützung unserer Helfer wurde unser Fest auch für die mitgekommenen Eltern ein gemütlicher Nachmittag.



Sa. 25. Mai
Benefiz
Rockkonzert
im Meierhof

Sa. 22. Juni
Scottish Night
Kochbuchpräsentation im Meierhof

So. 7. Juli
Sommerkonzert im Meierhof mit
einem niederländischen
Jugendorchester

Fr. 30. und Sa. 31. August
Theater „Der Widerspenstigen
Zähmung“ nach William Shakespeare



Unseren Verein gibt es nun schon seit drei Jahren, und eines der Ziele bei der Vereinsgründung im Jahr 2010 war, von der Hauptstraße ausgehend langfristig auch andere Pötttschingerinnen und Pötttschinger für die Pflege der Grünflächen in ihren Gassen zu begeistern. Dass das für unseren Verein nämlich zu viel Arbeit wäre, war klar, und daher freuen wir uns sehr, dass seit kurzem der Verschönerungsverein wieder zum Leben erweckt wurde. Eine erste gemeinsame Sitzung hat es heuer schon gegeben, in der einmal Grundsätzliches besprochen wurde. Wir kümmern uns natürlich weiterhin um die Hauptstraße und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit, denn für ein schöneres Ortsbild in Pötttsching kann noch viel getan werden.

„Summafestl im Dorf“
Samstag, 20. Juli 2013

(mit den Einnahmen werden die nächsten Projekte finanziert)

Faschingsumzug des Musikvereins Pöttsching



Terminvorschau
Musikverein Pöttsching
Sonntag 2. Juni 2013
Konzert im Meierhof



Winternachbetrachtung und Sommervorschau

Kinderskikurs

An die 60 Kinder nahmen vom 28.12. – 30.12.2012 an den Kinderskitagen in der Veitsch/Brunnalmlifte teil. Bei akzeptablen äußeren Bedingungen wurden die Teilnehmer von den Ski-Instruktoren (vormals Skilehrer) in den neuesten Carving-Techniken unterrichtet. Auch etliche „Nachwuchs-Boarder“ machten dabei die gut präparierten Pisten unsicher.



Traditionell fand am ersten Skikurstag auch das Winteropening am Hauptplatz statt, wo sich die Jugendlichen bei Kinderpunsch und Tee, die abholenden Eltern bei Glühwein und Klarsichtgetränken erwärmten. Erfreulicherweise wurden alle Eltern von den Kindern rechtzeitig nach Hause gebracht, sodass auch der nächste Skitag problemlos abgewickelt werden konnte.



Wochenendskikurs

Am 5.1., 6.1., 13.1., und 20.1.2013 war die Abhaltung des Wochenendskikurses für Familien in der Veitsch/Brunnalmlifte geplant. Leider spielte der Wettergott nicht ganz mit, sodass die Skikurstage am 5.1. und 6.1.2013 abgesagt werden mussten.

An den übrigen Tagen wurde den äußeren Bedingungen getrotzt und alle Teilnehmer – von Jung bis Alt, von Klein bis Groß – trainierten eifrig den Carvin-Schwung, die reiferen Läufer mitunter auch den „Einkehr-Schwung“.

Ortsmeisterschaft

Auf vielfachen Wunsch wurde die Pötttschinger Ski- und Snowboard-Ortsmeisterschaft wieder im Weltcup-Ort Kindberg abgehalten.

Bei perfekten äußeren Bedingungen wurde der/die schnellste(n) Pötttschinger(in) in den jeweiligen Altersklassen ermittelt. Von Häschen männlich/weiblich über reife Hasen weiblich, Eisenbahnerklasse bis Renngruppe war alles vertreten, was im Pötttschinger Skisport Rang und

Namen hat. Ein tückisch gesteckter Kurs verlangte den Rennläufern alles ab, und so mancher selbsternannte Favorit konnte die gesteckten Ziele nicht erreichen.

Die Siegerehrung fand dann traditionell im Gasthof zur Grenze statt, bei der lange und intensiv mit der Rennleitung über Fragen der Skiwahl, richtiges Wachs, Einnahme verbotener Substanzen (Doping mit Fruchtdestillaten), usw. diskutiert wurde.

Ein herzliches Danke an dieser Stelle auch der Gemeinde Pötttsching unter der Regentschaft von Bürgermeister Gelbmann für die Übernahme der Kosten für den Bustransport sowie an alle Sponsoren für ihre finanzielle Unterstützung.

Naturfreunde-Gschnas

Das Naturfreunde-Gschnas wurde heuer wieder im revitalisierten ehemaligen Gemeindegasthaus abgehalten. Unter dem Motto „Die unendlichen Weiten des Weltraums“ trafen sich Star-Trekkies, Weltraumprinzessinnen und fast die gesamte Star-Wars-Familie, um bis in die frühen Morgenstunden „abzufeiern“.

Ein gelungenes Fest, wobei alle schon gespannt auf das Motto für das nächste Gschnas warten.

Naturfreunde Sommerprogramm 2013

27.4. – 28.4.2013

Themenwanderung „Uhudler“ – Heiligenkreuz im Südburgenland und Umgebung Nähere Informationen bzw. Anmeldung unter 0664 / 8382813 (Günter Pankl)

24.8 – 25.8.2013

Wanderung am Zirbitz-Kogel; Seetaler-Alpen

Nähere Informationen bzw. Anmeldung unter 0664 / 8382813 (Günter Pankl)

14.7. – 20.7.2013

Kinderzeltlager in Andau

Anmeldung am 28.6.2013 von 19.00 – 20.00 Uhr in der AK-Bücherei bzw. unter 0664 / 5433735 (Thomas Prets)

26.10.2013

Wanderung am Nationalfeiertag

Weitere Informationen zu allen Veranstaltungen unter 0664 / 5433735 (Thomas Prets)

2x Bronze bei den Jugendstaatsmeisterschaften U14 – Einzel und Doppel!!



Allen Grund zum Lachen hat Laura Fröch mit ihrem Bgld. Kader-Trainer Markus Pingitzer, sie blickt auf eine tolle Winter-Turnierserie zurück: zwei 3. Plätze bei den U14 Staatsmeisterschaften in St. Pölten, wo sie für eine Turnier-Überraschung sorgte. Weiter ging es mit dem Finaleinzug im Einzel in Bad Waltersdorf und dem Doppelsieg mit ihrer Partnerin Victoria Walter, wo sie auch die Nummer 1 des Turniers besiegte. In Oslip konnte sie dann noch ihren Landesmeistertitel U16 gegen die Mattersburgerin Sophie Reismüller verteidigen. Wir gratulieren und wünschen ihr weiterhin eine erfolgreiche Freiluft-Turniersaison!

Frühjahrserwachen

An alle Tennis begeisterten Kinder: Wir starten Ende April wieder mit den Kindertennisstunden, sofern das Wetter mitspielt.

Für Fragen und Anmeldungen stehen **Petra Pankl 0660 / 3433126** und **Christine Mannsberger 0664 / 4880278** zur Verfügung.



YoungSTAR's gesucht! Tri Team Nachwuchsarbeit

TRI TEAM



DU bist zwischen 6 und 16 Jahren alt?
DU möchtest dich

in deiner Freizeit sportlich betätigen?

DU bist kein Mannschaftsspieler und magst trotzdem nicht allein trainieren?

DANN BIST DU BEI UNS GENAU RICHTIG!

Bereits seit 2009 trainieren die Tri Kids YoungSTAR'S als Nachwuchstruppe des Tri Team Pötsching. Viel hat sich in den letzten Jahren entwickelt, und schöne sportliche Erlebnisse und auch Erfolge sind zu verbuchen.

Unser Training in Pötsching findet am Freitag statt und beinhaltet Ausdauer, Koordination und Kraft sowohl beim Laufen als auch beim Radfahren. Unsere Gruppen sind individuell zusammengestellt und bieten für alle Leistungsgruppen das passende Programm, dank der Unterstützung von aktiven Sportlern des Vereins ist eine individuelle Förderung möglich. Am Dienstag verbessern wir unsere Schwimmtechnik im Hallenbad Neunkirchen.

Der Spaß an der Bewegung steht im Vorder-



grund, Teamgeist und Freude am gemeinsamen Sporteln wird bei uns groß geschrieben. Es ist keine spezielle Ausrüstung außer Laufschuhen, einem Rad und einem Radhelm notwendig. Hast du Interesse die Sportarten Schwimmen, Radfahren, Laufen zu erlernen und deine Freizeit in der Gruppe zu verbringen, dann melde dich bei uns! Oder du kommst einfach am Freitag um 17:30 hinter die VS Pötsching und probierst es aus.

Wir freuen uns DICH kennenzulernen und in unserem Team dabei zu haben! Nähere Infos unter **www.triathlon-poetsching.at** oder **0676 / 6066403**

Gemeinsam trainieren... und Erfolge feiern!





USKC in ruhigem Fahrwasser

SPORT
UNION

Drei Runden vor Ende der Meisterschaft in der Landesliga der Sportkegler belegt unsere Mannschaft den abgesicherten fünften Rang. Bestenfalls wäre noch der dritte Platz möglich. Somit können wir festhalten, dass wir auch in der diesjährigen Meisterschaft wieder unser Saisonziel – nämlich das Verbleiben unseres Vereins in der höchsten Burgenländischen Spielklasse – erreicht haben. Die bisherige Bestleistung wurde von Gerhard Bucsics mit 565 Holz erzielt.

Die zweite Mannschaft muss permanent den Ausfall von bis zu drei Akteuren verkraften. Nicht erst einmal ist es vorgekommen, dass wir tatsächlich mit dem letzten Aufgebot zu einem Meisterschaftsspiel antreten mussten. Es liegt auf der Hand, dass in dieser Situation die Trauben sehr hoch hängen. Deshalb ist auch der momentane sechste Platz ein durchaus herzeigbares Resultat.

Die Meisterschaft der Damen ist mittlerweile beendet. Unser Team konnte den fünften Rang erreichen. Die Bestleistung erzielte Brigitte Kraut im Spiel gegen Deutschkreutz mit 497 Holz.

Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass ein sehr talentierter Nachwuchskegler den Weg zum USKC Pötttsching gefunden hat. Janik Kugl konnte sich bereits frühzeitig den Gewinn des Burgenländischen Nachwuchs cups sichern. Er kann vor dem letzten Durchgang nicht mehr eingeholt werden. Gut Holz

Adolf Schneider



Ortsgruppe Pötttsching Termine

Anradln

1. Mai 2013 um 8 Uhr ist Treffpunkt am Hauptplatz. Geplant ist eine Familienstrecke mit 2 Labstationen. Getränke und Obst warten genau auf dich. Komm, sei dabei! Wir bieten zum Abschluss am Sportplatz des ASV Pötttsching als Mittagstisch ein halbes Grillhendl mit Gebäck um € 4,60 für alle Pötttschinger. Es gibt die Möglichkeit zur Vorbestellung unter 0664 33 80 102 und Abholung ab 11 Uhr. Für Getränke ist bestens gesorgt.

ARBÖ-Treff am Dreier Zwickl

29. Juni 2013 ab 19 Uhr, Leute treffen, plaudern, genießen! Wichtig: Messer, Hunger und gute Laune mitbringen. Wir planen, eine Mitgliedererhebung durchzuführen. Ein Buffet und kühle Getränke werden dich erwarten. Achtung: Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Meierhof oder am ASV Sportplatz statt. Wir treffen um 17 Uhr die Entscheidung. Bitte um Verständnis.

Der ARBÖ Ortsklub möchte auch Danke sagen: für die Teilnahme bei der Stefaniwanderung 2012. Es ist nicht selbstverständlich, bei nicht sehr gutem Wetter 2 Stunden wandern zu gehen. Aber deine Treue zu dieser Veranstaltung stärkt unsere Funktionäre, immer wieder neue Strecken und Labstationen zu planen. Der ARBÖ bedankt sich auch bei allen Firmen für die Unterstützung!

Österreichische Wasserrettung Einsatzstelle Pötttsching

Die ÖWR-Burgenland wurde Anfang des Jahres als Katastrophen-Hilfsdienst im Burgenland aufgenommen und somit werden wir Pötttschinger Wasserretter im Ernstfall mit unserem mobilen Einsatzteam der Bevölkerung mit all unseren Kräften zur Verfügung stehen.

Wie bereits im Vorjahr brachten wir die Rettungsschwimmlehrer des Landespolizeikommandos Burgenland auf den neuesten Stand des Wasserrettungswesens. Dieser Koordinationskurs fand wieder im Rahmen des 2011 geschlossenen Kooperationsvertrages der ÖWR und der Polizei im Hallenbad des Einsatzkommandos Cobra in Wr. Neustadt statt. In der kommenden Saison werden wir auch auf dem Gebiet der Nautik am Neusiedler See diese Kooperationsarbeit fortführen.

Eine weitere große Übung mit der Polizei wird voraussichtlich Ende Juni am Neufelder See statt finden, bei der die Koordination mit dem Tauch- und Wasserdienst des BMI vertieft werden soll.

An unserem Kinderschwimmkurs nahmen insgesamt 23 Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren teil. Als Belohnung für ihren Fleiß bekamen alle Kinder eine Urkunde sowie eine Medaille. Einige Kinder absolvierten auch die ihrem Alter entsprechenden Schwimmprüfungen. (Früh-Frei-Fahrten-schwimmer) – Gratulation an die jungen Schwimmer!

Des weiteren fanden wieder zwei Ausbildungswochenenden in der Therme Stegersbach statt, wobei 4 neue Rettungsschwimmer für die Thermen ausgebildet wurden. Auch

für die kleinen Besucher der Therme boten wir an diesen Wochenenden Schwimmprüfungen an, was sehr großen Anklang fand.

Vorschau: Sobald das Pötttschinger Freibad öffnet, werden wir jeweils Donnerstags ab 18.00 vor Ort sein, Rettungsschwimmausbildungen bzw. Schwimmprüfungen anbieten und allen Interessierten die Aktivitäten der ÖWR-Einsatzstelle Pötttsching näherbringen. Es würde uns sehr freuen, viele junge PötttschingerInnen für das Wasserrettungswesen begeistern zu können.

Infos und Bilder über unsere Einsatzstelle finden sie unter: <http://b.owr.at> Auch 2013 bleiben wir unserem Motto treu:

Ein jeder Nichtschwimmer – ein Schwimmer,
ein jeder Schwimmer – ein Rettungsschwimmer.





SPIELPLAN FRÜHJAHR 2013		
SONNTAG, 24. MÄRZ 2013 Rattersdorf : Pötttsching	SAMSTAG, 27. APRIL 2013 Nikitsch : Pötttsching	SONNTAG, 26. MAI 2013 Unterpullendorf : Pötttsching
SAMSTAG, 30. MÄRZ 2013 Pötttsching : Großwarasdorf	SONNTAG, 05. MAI 2013 Pötttsching : Lutzmannsburg	SONNTAG, 02. JUNI 2013 Pötttsching : Raiding
SONNTAG, 07. APRIL 2013 Oberloisdorf : Pötttsching	SONNTAG, 12. MAI 2013 Mannersdorf : Pötttsching	SAMSTAG, 08. JUNI 2013 Stoob : Pötttsching
SONNTAG, 14. APRIL 2013 Pötttsching : Frankenau	SONNTAG, 19. MAI 2013 Pötttsching : Kr. Minihof	FREITAG, 14. JUNI 2013* Pötttsching : Kleinwarasdorf
SONNTAG, 21. APRIL 2013 Lackendorf : Pötttsching	Verbandszeiten: ab 23.03.: ab 30.03.: ab 04.05.:	Reserve 13:00 Uhr/ KM 15:00 Uhr Reserve 14:00 Uhr/ KM 16:00 Uhr Reserve 15:00 Uhr/ KM 17:00 Uhr

*Spiel im Rahmen des ASV-SOMMERFESTES (14.-16.06.), KM 18:00 Uhr/Res 20:00 Uhr

Die Pötttschinger Nachrichten gratulieren herzlich!



Viktoria Anna HAUPTMANN hat an der Body & Health Academy die Ausbildung zur Dipl. Sozial Health Managerin/ Dipl. Case & Care Managerin mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden sowie den Akademischen Grad Master of Business Administration (MBA) in Gesundheits- und Sozialmanagement mit Auszeichnung erlangt.

Brunhilde HUMMELBRUNNER

hat die Ausbildung zur Heilmasseurin und gewerbl. Masseurin mit Erfolg abgeschlossen. Auf Grund dieser Ausbildung bietet sie nun verschiedenste heiltherapeutische Massagen auch auf ärztliche Verordnung an.
Kontakt unter 0664 486 09 19



Johannes CERNEK feierte am 16.4.2013 seine Sponson an der Juristischen Fakultät der Universität Wien und erlangte somit den Akademischen Grad Mag. jur.

Sarah HRAZDIL hat am 27.2.2013 ihre Ausbildung an der Schule für Allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege in Wiener Neustadt mit der Diplomprüfung mit Auszeichnung abgeschlossen.



Julia STOCKINGER hat am 22.3.2013 das Diplom der Medizinisch-Technischen Fachschule am Allgemeinen Krankenhaus der Stadt Wien mit Auszeichnung erlangt.



Wir begrüßen unsere neuen Ortsbewohner

Annabelle PLOCEK, Hintergasse 34	am 19.01.2013
Eva MARCHHART, Lichtenwörther Gasse 78/2/12	am 09.02.2013
Elisabeth REITERER, Waldweg 2	am 15.02.2013
Sofia Maria PILLES, Wr. Neustädter Straße 9/2	am 21.02.2013
Lukas Alexander Döller, Hauptstraße 117	am 01.03.2013



Wir beglückwünschen auf dem Gemeinsamen Weg

Udo HENTRICH, Eisenstädter Straße 22	
Maria MANNBERGER, Eisenstädter Straße 22	am 25.01.2013
Mario FÖSSL, Badstraße 2a	
Heike ENDER, Badstraße 2a	am 14.12.2012



Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit

Gertrude u. Gerhard ANKERL, Feldgasse 37	am 05.01.2013
Anneliese u. Erich MÜLLENDORFER, Feldgasse 20	am 14.04.2013
Ingrid u. Franz PANIS, Raiffeisengasse 2	am 15.04.2013



Wir bedauern das Ableben der Gemeindebürger

Johann UNFRIED, geb. am 01.02.1930, gest. am 14.12.2012, Josef Haydngasse 6
Anna KIETAIBL, geb. am 18.02.1957, gest. am 18.12.2012, Neugasse 4
Anna KRENN, geb. am 29.07.1921, gest. am 20.12.2012, Hintergasse 89
Christine RIEGLER, geb. am 27.06.1962, gest. am 29.12.2012, Hauptstraße 29
Rosa LEHNER, geb. am 19.12.1913, gest. am 15.01.2013, Ödenburger Straße 8
Beate GRUBER, geb. am 11.09.1955, gest. am 04.02.2013, Hauptstraße 89
Helga WIEDERMANN, geb. am 29.12.1930, gest. am 08.02.2013, Seestraße-Sozialzentrum 1
Adalbert JANISCH, geb. am 13.08.1918, gest. am 17.02.2013, Hauptstraße 28
Gertrude MAYER, geb. am 17.03.1949, gest. am 18.02.2013, Keltenberg-Esusweg 24
Agnes SCHARFY, geb. am 28.08.1925, gest. am 09.03.2013, Wr. Neustädter Straße 25
Edith KIRCHENKNOPF, geb. am 21.07.1958, gest. am 11.03.2013, Hintergasse 13

Wir gratulieren zum Geburtstag

98. Geburtstag Theresia PRÜNNER, Siedlung 31	am 22.01.2013
93. Geburtstag Dr. Margaretha GRÖSSL, Akazienweg 6	am 08.02.2013
92. Geburtstag Emma DUCHEK, Wr. Neustädter Straße 74 Josef PANKL, Lichtenwörther Gasse 83a Theresia KIETAIBL, Seestraße-Sozialzentrum 1/3	am 07.02.2013 am 07.02.2013 am 16.03.2013
91. Geburtstag Franz STANGL, Wr. Neustädter Straße 89 Johann RIEGLER, Neubaugasse 1	am 15.01.2013 am 06.02.2013
90. Geburtstag Theresia ZWISCHENBERGER, Neugasse 6 Konstantia STEIGER, Schulgasse 30	am 21.01.2013 am 21.04.2013
85. Geburtstag Matthias HAIDEN, Wr. Neustädter Straße 11 Johann SAUERWEIN, Wr. Neustädter Straße 24 Kurt GRIESBACH, Lerchengasse 22 Anna HABERHAUER, Wr. Neustädter Straße 88/2 Hildegard ARNOLDS, Seestraße-Sozialzentrum 1/6 Agnes RIEGLER, Feldgasse 5 Anna HÜTTER, Wr. Neustädter Straße 100 Edeltrude STUMPF, Lichtenwörther Gasse 71	am 22.01.2013 am 29.01.2013 am 22.02.2013 am 26.02.2013 am 27.02.2013 am 03.04.2013 am 12.04.2013 am 25.04.2013
80. Geburtstag Wilhelm WEISS, Wr. Neustädter Straße 52 Maria PANKL, Hauptstraße 52 Maria REITER, Keltenberg-Arenaria 20 Irma KREMSNER, Schulgasse 62 Samad BADAMI, Zehentstraße 9 Magdalena BAUER, Schulgasse 39 Julius SAUERWEIN, Lichtenwörther Gasse 60 Johann LEHNER, Hauptstraße 63/1	am 09.01.2013 am 15.01.2013 am 18.01.2013 am 03.02.2013 am 19.02.2013 am 15.03.2013 am 15.04.2013 am 16.04.2013